

第 18 次会议简要记录

主席：卡尔佩奇先生（斯里兰卡）

目 录

议程项目 85：联合国近东巴勒斯坦难民救济工程处

议程项目 88：有关新闻的问题（续）

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
（联合国广场2号DC2-794室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.4/48/SR.18
14 January 1994
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

下午 3 时 10 分宣布开会。

议程项目 85: 联合国近东巴勒斯坦难民救济工程处 (A/48/13 和 Add.1 和 Add.1/Corr.1, A/48/275, 372 - 377, 431 和 554)

1. TURKMEN 先生 (联合国近东巴勒斯坦难民救济工程处 (近东救济工程处) 主任专员) 在介绍其 1992 至 1993 年度报告 (A/48/13) 时说, 该处与该委员会是在一个完全不同的政治环境中会集的。巴勒斯坦解放组织与以色列政府的相互承认和它们签署的指导它们关于加沙地带和西岸临时自治谈判的原则宣言, 已对近东救济工程处近期和长期应起的作用产生了极大的影响。

2. 从长远看, 西岸和加沙地带的临时安排到位后, 应该对付的一个问题是难民问题的解决。关于该问题的谈判不得晚于临时时期开始两年后开始。在签订最终协定之前, 近东救济工程处将继续在约旦、黎巴嫩和阿拉伯叙利亚共和国开展活动。在加沙地带和西岸, 情况原则上不会有变化, 因为难民问题要等到较后阶段才能在政治上得到解决。然而, 巴勒斯坦当局的建立将使近东救济工程处于极不同的地位, 因为它将应巴勒斯坦当局的要求继续其活动, 并在与巴勒斯坦当局密切合作和磋商下开展活动。

3. 巴勒斯坦解放组织已表示希望看到近东救济工程处继续其援助巴勒斯坦难民的方案, 包括那些在西岸和加沙地带的方案, 并要求该处扩大其促进社会和经济发展的方案。近东救济工程处自从两年前马德里和平谈判开始以来, 已经考虑到它自己的作用, 因此, 当和谈在 9 月份取得很大进展时, 它在自行调整方面没有什么困难, 并有可能对促进西岸和加沙地带的社会经济需要的迫切需要做反应。近东救济工程处有可能相当顺利地过渡的一个原因是, 它拥有大约 20 万巴勒斯坦工作人员, 他们中许多人在教育、卫生和社会服务部门担任高级管理人员, 并且保持与有关的巴勒斯坦人员的接触, 帮助后者准备计划和方案。另一个原因是, 多年来, 近东救济工程

处一直在规划、准备、执行和管理它自己的项目和方案，目前它正在取得其工作人员积累的丰富经验所产生的成果。

4. 由于年度报告包括了在签署原则宣言以前的时期，已增加了提及9月份发生的事件的前言，因为这将对该地区从而对近东救济工程处有极大的影响。原则宣言和当前的谈判是该地区历史上的一个转折点。应号召整个联合国系统发挥作用，1993年9月，秘书长已经组建了一个特别工作小组，该小组已写出一份题为“支持过渡”的报告，该报告强调将联合国对西岸和加沙地带的援助集中于维持和改进公共服务，改进基础设施和有关的社会服务的重要性。在该报告确定的目标的范围内，近东救济工程处已发展了一些短期项目以改进该地区的服务和基础设施。这些活动可帮助维持由原则宣言的签署而带来的积极变化的势头。

5. 如果和平进程要得到社会和经济发展的支撑，国际社会就必须做出实质性的反应。1993年10月1日在华盛顿召开的支持中东和平的会议是一个里程碑，因为它动员了用于救济和发展的资源，并象征着国际社会的承诺。

6. 经与巴勒斯坦领导人磋商，近东救济工程处拟订了一个和平执行计划，在该计划中它为西岸和加沙地带确定了近100个短期项目，耗资一亿美元。这些项目可望在6至9个月内执行，旨在改善服务部门，物质基础设施和社会服务，并为自被占领土关闭后失业的劳动力的40%提供新的就业机会。这些活动包括学校的修理，妇女项目和青年活动中心的修理，难民营房屋的修理和重建。诊所将被维修，还要开始进行解决各种环境卫生问题的项目，特别是在加沙地带。近东救济工程处已开始一系列的可行性研究，以制订环境卫生部门的长期发展规划，在短期内，它打算改进固体废物处理和供水系统。

7. 在有收入的地区，近东救济工程处已制订计划，扩大其对巴勒斯坦企业提供贷款的项目，并希望帮助需要获得超过当前七万美元限额的资金的企业。此外，还将扩大对中小型企业业主的培训计划。

8. 该处所有的短期项目都有某些共同特点：它们将在6至9个月期间内执行，它们将促进经济和社会发展，它们均在联合国近东难民救济工程处有长期经验的部门内，它们对巴勒斯坦社区提供至关重要的服务，它们提供新的就业机会。除了正在进行的耗资6000万美元的建设项目以外，还在进行一些短期项目。

9. 近东救济工程处的主要任务是负责使其现有的和拟议中的项目进行到底。该处对捐助者的初步反应感到高兴，它高兴地看到，世界银行和捐助者表明它们相信该处有能力迅速、有效和经济地规划和执行项目。该处目前正开始过渡时期第二年的计划和项目准备，它希望其他机构也在其主管领域里执行实质性的方案。

10. 他指出，该处的方案是与其他组织合作实施的。因此其卫生方案，1993年有6400万美元的资金，就是与世界卫生组织协调进行的。在该处总部的高级卫生官员是从世界卫生组织借调来的，该组织也支持其在卫生保健方面的人力资源开发项目。同样，在该处总部的高级教育官员负责管理1993年大约1.51亿美元的教育资金，他们是从联合国教科文组织借调来的。几十年来，联合国儿童基金会一直免费提供疫苗以发挥该处扩大的免疫注射方案。1988年以来，近东救济工程处和儿童基金会在西岸和加沙地带共同搞了一个物理疗法方案。近东救济工程处还与联合国开发计划署在一些环境卫生事务上合作，并将扩大其在该领域里的合作，特别是在西岸。它还与联合国人口基金会合作在西岸和加沙地带进行扩大的母亲保健和计划生育项目。

11. 该处正在进行的方案的影响是长期的。近东救济工程处正在许多方面介入西岸和加沙地带的巴勒斯坦人的日常生活。例如，它是继以色列公务员部门之后的最大雇主，因为它在西岸和加沙地带雇用了8000人：他们全是巴勒斯坦人，大部分是难民。其1993年西岸和加沙地带的预算和开支总共超过了1.35亿美元。它花在被占领土上的教育、卫生、救济和社会服务上的钱几乎占政府开支总数的一半：加沙地带占68%，西岸占31%。100多万已登记的难民构成了加沙地带人口的78%和西岸

人口的40%。近东救济工程处开办了253所学校，它提供了加沙地带56%和西岸17%小学和预备教育，它还开办了四所职业培训中心；52个诊所，每年诊治200万病人；40个妇女方案中心和19个青年活动中心。它提供了加沙地带95%和西岸75%的直接救济援助。它实行了一个创造收入和提供就业机会的方案，通过该方案它已支出了300万美元。由于它参与巴勒斯坦人的生活，该处有可能对由战争和冲突以及现在由和平带来的挑战立即做出反应。

12. 他说，最近的政治事件必定会伴随着生活在西岸和加沙地带的巴勒斯坦人的条件的迅速改善。近东救济工程处似乎是主要的国际机构之一，通过它可将大量的资金有效率地用于支持和平进程。但是，在国际上的注意力集中于西岸和加沙地带时，忽略了居住在约旦、黎巴嫩、阿拉伯叙利亚共和国的170万巴勒斯坦难民的需要可能会损害和平进程。因此，该处欢迎捐助者对它的呼吁做出反应，特别欢迎美国政府宣布为黎巴嫩的巴勒斯坦被迫流离者建房而认捐150万美元。

13. 关于该处的财政状况，今年早些时候它预计欠缺2850万美元，该缺额由于实行节约措施已削减到400万美元。尽管如此，除非增加对经常预算和应急方案的捐款，近东救济工程处1994年将短缺3000万美元，1995年将短缺3500万美元。该处希望捐助者对其经常方案和特别方案捐款，因为这将对和平进程做出贡献。它还希望捐助者的数目能增加。

14. 为了使其活动合理化，使这些活动更有效用，该处正在把其方案部门从维也纳迁至约旦的安曼，关于要求近东救济工程处总部迁回贝鲁特的决议，该处一直与黎巴嫩当局建立联系以便有可能迁回。

15. 他希望重申联合国近东巴勒斯坦难民救济工程处经常与巴勒斯坦解放组织和巴勒斯坦社团领导人保持接触。它也与以色列政府保持非常好的工作关系，以色列政府表达了其看到近东救济工程处继续和扩大其活动的愿望。但是，如果在临时时期接来时达成解决办法，将不再需要建立一个组织来帮助巴勒斯坦难民。四十年前委

托给该处的任务正接近结束，它主要关心的是尽可能成功地完成它的任务。

16. SEIM 先生（挪威）以联合国近东巴勒斯坦难民救济工程处筹资工作组报告员的身分发言时，介绍其报告（A/48/554），他说，按照其任务，该工作组已考虑近东救济工程处财务主任提供的关于该处财务状况和 1994 年需要额的信息，并已拟订了结束语，该结束语被写进了该报告的第四节。

17. 工作组强调近东救济工程处未得到足够的资金用于所有 1992 年计划中的方案方面，它预计 1993 年将面临同样的状况。它还提到该处在维持黎巴嫩和被占领土的特别措施方案所需的捐款水平方面所遇到的困难，并指出主任专员的两个特别呼吁中强调的紧急需要并没有被充分涉及。它赞扬主任专员在筹集资金方面所做的努力，并同意他对 1994 年筹资前景的关注。为了满足不断增多的受益者的需要，和支付不可避免的价格和人员费用的上涨，经常方案的支出预计将增长 5%。工作组虽相信主任专员将继续改进行政管理的效率，但为了支付 1993 年的预计支出，捐款还必须增加。工作组特别关注与应急需要有关方案的资金数额，因为该资金的停止或削减有可能产生令人不安的人道主义和政治方面的后果。

18. 该组赞扬该处对新的和持续的人道主义需要做出的反应和它已计划的措施，特别是在创造就业机会和创造收入的项目领域。工作组敦促所有的政府在决定它们 1994 年对近东救济工程处的捐款水平时牢记上述考虑。它特别敦促那些还未对联合国近东巴勒斯坦难民救济工程处捐款的政府捐款，敦促那些不得不增加它们捐款的国家考虑为支持应急需要有关的方案和特别方案提供额外的捐款。

19. AL-KIDWA 先生（巴勒斯坦观察员）说，大约 45 年前，现存的 280 万巴勒斯坦难民或他们的父母背井离乡，被迫住在周围地区的帐篷里。半数巴勒斯坦人过着难民的生活三分之一的巴勒斯坦人住在分布在巴勒斯坦被占领土和邻国的难民营里。

20. 从开始起国际社会就采取了鲜明的立场，要求在大会第 194 (III) 号决议

所规定的巴勒斯坦难民返回本土或得到赔偿权利的基础上，立即公正地解决巴勒斯坦难民问题。不幸的是，大会每年都遗憾地指出，该决议并没有被遵守。在此方面，他强调巴勒斯坦难民权利的不可剥夺性和个人性，以及必须区分这些权利和每个巴勒斯坦人对巴勒斯坦国籍和公民资格的权利。

21. 多年来，联合国近东巴勒斯坦难民救济工程处在处理问题的人道主义方面，特别是在救济、卫生保健方面和最重要的教育方面，进展很大。

22. 1993年9月13日，朝着在中东实现公正、全面和持久和平的重大发展出现在华盛顿，巴勒斯坦解放组织和以色列政府签署了原则宣言，规定在西岸和加沙地带的临时自治安排，以以色列撤出加沙地带和杰里科地区为开端。该宣言还规定以安理会和242(1967)号决议和第338(1973)号决议为基础最终解决进行谈判，包括难民问题。原则宣言还考虑到1967年被迫流离者的状况，规定建立一个持续的委员会来决定特别是接受从西岸和加沙地带被迫流离者的方式。国际社会应该支持这种积极的发展，同时重申按照国际法统一其关于巴勒斯坦难民权利的原则立场，并继续提供必要的援助直到问题的最后解决。

23. 原则宣言的签署为从马德里和平进程而产生的多边小组的工作注入新的动力。在处理难民问题的小组最后一次会议上，做出了加快家庭团聚的成功尝试，并强调帮助所有巴勒斯坦难民的重要性。

24. 由最近政治发展创造的新形势要求对正在进行的工作做额外的努力和必要的调整。联合国应该在近期起主要作用，包括对巴勒斯坦人民的建国努力提供援助。近东救济工程处应强化其援助方案。巴勒斯坦解放组织打算扩大其与近东救济工程处的讨论，以便协调将来双方的合作。也应认真考虑将近东救济工程处的一些部分，特别是其业务部门迁至巴勒斯坦领土。这将有助于减少支出，同时继续允许给巴勒斯坦人民提供有质量的援助。巴勒斯坦解放组织赞扬秘书长在联合国系统有关的组织和机构间建立一个先进的协调机制所做的努力，希望将其置于秘书长的直接监

督之下。

25. 在引用近东救济工程处主任专员报告(A/48/13)中提及近东救济工程处为被占领土的巴勒斯坦居民的安全所做的努力的一段之后,他表示了他对这些努力的赞赏,这些努力有助于减轻对包括儿童在内的平民的压迫措施,摧毁住房,使用密探,关闭被占领土上一些地区,特别是耶路撒冷所造成的后果。他还提请注意报告中关于以色列针对近东救济工程处工作人员、活动和设施的侵犯的部分。近东救济工程处和国际社会应当密切注意这种局势。

26. 他还注意到由于以色列占领政策及其在被占巴勒斯坦领土上的措施,社会和经济形势的严重恶化。由于新的政治环境,巴勒斯坦解放组织希望它能参加咨询委员会,以便对它的工作做出直接的贡献;巴勒斯坦解放组织准备与所有要求改进大会就讨论中的议程项目所通过的传统决议,使其更适应新的形势,而不损害基本的原则立场的会员国共同合作。

27. 在纪念巴勒斯坦全国委员会(该委员会已获大会第43/177号决议的承认)独立宣言发表五周年之际,并鉴于最近政治形势的发展,有理由抱有希望,包括希望巴勒斯坦难民问题的公正解决,也存在应该抓住的新机遇。

28. BA TAINEH先生(约旦)说,他研究了A/48/13号文件,约旦政府欢迎主任专员继续近东救济工程处各项方案的决定,并欢迎该处在极其复杂困难情况下高效率地向巴勒斯坦人提供重大服务方面的成就。约旦认识到,在该处进入新的决定性工作阶段的时候,应当充分利用TURKMEN先生渊博的知识和经验,他的名字已成为提高该处行政、财务以及质量效率的象征。

29. 1993年,近东救济工程处的问题首次在巴勒斯坦问题的积极发展的背景下得到审议。这种积极发展会导致该地区的新时代,并使提高该处活动的数量和质量成为可能。以色列政府和巴解组织的相互承认,原则宣言的签署,以及约旦和以色列两国政府就和平进程谈判基础问题达成的协议,合在一起已造成一种对和平进程进

展的乐观而有信心的总气氛。

30. 约旦相信巴勒斯坦难民的事业是神圣的事业；它理解他们的长期苦难，并愿继续为在和平进程框架内和一切国际讲坛上建立合理谈判做出贡献，而把一切与当前形势无关的问题排除在外。但是，很明显，除非以色列占领当局改弦更张，否则这种结果是不可能的。这方面已经有了令人鼓舞的迹象，约旦希望这种迹象会更多。

31. 主任专员的报告(A/48/13)重新确认根据《联合国宪章》、国际法及联合国有关决议，全面政治解决巴勒斯坦问题所有方面，特别是巴勒斯坦难民问题的政治与人道方面的极大必要性。

32. 他的国家对巴勒斯坦难民问题之所以日益感到关切，部分地是由于它已吸收最大数量的难民，并自1948年以来因对其基础设施和财政的负担与日俱增而受到影响。国际社会没有给近东救济工程处拨出必需的资金以向巴勒斯坦难民提供最低限度的服务。约旦尽管自己经济形势困难，但仍承担提供直接服务的责任，为满足突出需要每年要花费1.2亿约旦第纳尔，相当于近东救济工程处预算的一半以上。不提供必要资金以支持近东救济工程处的工作，致使巴勒斯坦人的经济、社会及卫生情况恶化，导致了日益严重的铤而走险和极端主义行动。

33. 他强调相信近东救济工程处的工作任务将继续到难民问题在巴勒斯坦问题所有方面得到公正与和平解决的框架之内得到解决，同时采取措施保证自1967年以来以色列占领的一切领土上的巴勒斯坦难民的权利，并承认一切难民回到他们在那些领土上前居住地的不可剥夺的权利之时。此外，还有必要把近东救济工程处总部搬到该地区以利于它实施其活动计划。根据最近情况的发展，总部设在加沙可能是适宜的。

34. FRIEDRICH夫人(奥地利)说，近东救济工程处已在教育、保健、社会服务和救济等方面向在黎巴嫩、约旦、阿拉伯叙利亚共和国、西岸被占领土和加沙地带的280万名难民提供重大服务，报告对此已做了反映。她对威胁该地区近东救济工

程处工作人员安全的虐待事件表示遗憾。

35. 她关切地指出西岸和加沙地带被关闭以后的可悲的社会经济后果,以及政治气候与安全的严重恶化,并表示希望这次谈判将有助于改善这种形势。该处本来已经面临困难的局面,此外,对它的捐助还有所减少。近年来,奥地利——主要的捐助者之一——已增加它向近东救济工程处预算的年度捐助,并在宗教和私人机构协助下,以及通过奥地利合作预算,向巴勒斯坦人提供援助方案。1992年,奥地利政府对巴勒斯坦援助方案的捐助达275.1万美元。她鼓励所有国家向近东救济工程处提供它所需要的财政支持。

36. 该处在支持有关以色列-巴勒斯坦原则宣言和谈的值得赞扬的努力中,不仅提供了背景情况,还提出了关于加沙地带和西岸地区的具体项目建议,以期改善经济和社会状况,创造必要的体制上的基础结构。她的政府欢迎以色列-巴勒斯坦协议,并希望该协议能满足它所创造的期望,并有利于巴勒斯坦人民生活条件的大大改善。

37. MARTINO 大主教(罗马教廷观察员)说,随着相互承认函件的交换,以色列国和巴勒斯坦解放组织原则宣言在华盛顿的签署,近东救济工程处所服务的地区已出现了新时代的曙光。正如1993年9月12日教皇约翰·保罗二世所指出的,还有另一个特别的理由进行热诚的祈祷,因为经过长时期的苦难,在圣地和中东地区已经出现和平愿望的明显的重要迹象。

38. 他的代表团赞扬将给犹太人、基督徒和穆斯林都认为神圣的土地带来和平的最初步骤,还同意拉宾总理在声明中大声疾呼提出的结束一切苦难和流血的要求。天主教会通过1949年由教皇庇护十二世建立的教皇驻巴勒斯坦代表团,曾为冲突的受害者提供过善食、住宿和教育,并为患病者提供过医疗帮助。那些活动有时是与近东救济工程处合作进行的,曾得到全世界捐助者慷慨的支持,包括天主教近东福利协会、Miserior、Missio、伯利恒儿童救援会、国际慈善社以及科隆和大阪大主教区。这些捐助者与地方教会合作,曾设法建立适当的基础设施,以维持稳定的家庭及社会关

系。

39. 鉴于该地区的长期历史,他的代表团认识到支持和平协议最初步骤的重要性。在协议签订时,阿拉法特主席曾指出,继续建立两国人民间的共存与和平进程需要有更大的勇气。事实上还有许多困难的问题有待解决,其中之一就是耶路撒冷的地位问题。正如让·路易·托兰大主教所指出的,耶路撒冷代表一种人类需要维护其一切方面和特性的利益。为此,教廷请求给予该城在国际保证下的特殊地位。

40. 在其世界和平目的咨文中,教皇约翰·保罗二世曾表示,和平不仅仅是没有战争而已,它还要求一种真正尊重每一个人的尊严和权利的条件,一种使其能够达到全面发展的条件。因此,教廷愿继续努力,通过教会帮助各社团解决至今仍在受苦受难的人们的需求,以使和平的种子能够茁壮成长。

41. ZIDMUNDOVA 夫人(比利时)代表欧洲联盟发言时回顾说,近东救济工程处主任专员曾在报告中指出,虽然报告中所谈情况只适用于报告所述时期,但这些情况应在和平进程演变的范围内予以评估,并表示希望,该时期的后果将一去不复返。她还同意主任专员所说,和平协议在那年的签订具有关键意义。欧洲联盟称赞以色列和巴勒斯坦领导人签订该协议的勇气和远见卓识。

42. 在报告所述时期内,巴勒斯坦人民由于被占领土长期的封闭曾遇到严重的社会与经济困难。这种形势也考验了近东救济工程处解决日益增多的难民的急需的能力。不幸的是,该地区可悲的暴力浪潮影响到在被占领土工作的近东救济工程处工作人员。近东救济工程处自1949年成立以来,缓解了250多万巴勒斯坦难民的悲惨处境。她指出,该处还在继续努力以增加对黎巴嫩难民的援助,并加强其在约旦的活动。

43. 欧洲联盟一贯认为近东救济工程处所提供的援助从定义上说只是临时性质的,它不能替代持久的政治解决。因此,国际社会必须承担义务,提供实质性的援助,以支持目前正采取的勇敢决定。同样,欧洲联盟将设法协调和积极推动各捐助者

的救济努力。

44. 欧洲联盟按照其众所周知的立场，其中包括对安理会第 242 (1967) 号决议和第 338 (1973) 号决议的支持，决心在马德里开始的和平进程中，无论在政治还是在经济上均发挥积极的作用，因此愿意立即提供 2000 万欧洲货币单位(约 2400 万美元)的援助计划，它预期在今后五年中向被占领土提供大笔赠款和贷款。

45. 欧洲联盟在其外交政策和集体安全的范围内，计划通过动员政治、经济与金融手段，支持广泛的和平计划，来促进近东的和平进程。

46. 很明显，近东救济工程处今后必须主要在被占领土特设联络委员会的框架内做出决定性贡献，对加沙地带和西岸地区的经济、社会稳定给予新的推动。这样，近东救济工程处应尽快在该委员会秘书处内取得其地位。欧洲联盟也曾关切地注意到秘书长设立的机构间特别工作组所拟订的对被占领土居民的补充援助项目的建议，以及近东救济工程处在实施这些项目中将起的重要作用。

47. 欧洲联盟深信，在以色列军政府及其文职管理当局向新行政当局任命的巴勒斯坦人转移权力时，近东救济工程处的经验和知识将得到充分的利用。继续援助该地区其他国家的巴勒斯坦难民，无疑仍将是一个主要关切的问题。

48. 欧洲联盟希望在最近的将来，近东救济工程处的援助不再是必不可少的。它担心的是该处缺乏一个可以继续提供服务的坚实的财政基础。欧洲联盟给被占领土的净捐助是最多的，它给近东救济工程处的经常预算的捐助也是最大的，它提供的紧急及其他方案的捐助也是大量的。1993-1995 年，它的捐助将达 9,400 万欧洲货币单位(1.12 亿美元)。今年，它已在教育、保健及营养方面的活动提供了 3,600 万美元。此外，1993 年它为发展方案和紧急援助行动捐助了 2,600 万美元。在今年期间，欧洲联盟各成员国给近东救济工程处经常预算的捐助总额达 4,850 万美元。她敦促过去曾向近东救济工程处提供捐助的其他国家增加其对把和平与繁荣带给该地区的努力的支持。

49. BATU 先生(土耳其)说,他完全赞同主任专员所表示的希望,即他的报告所述的时代将一去不复返(A/48/13,序言)。他期望该处作为西岸地区和加沙地带巴勒斯坦人社会与经济发展的主要捐助者发挥新作用。已获得的不可逆转的势头必须维持下去,以期可以在安理会第242(1967)号决议和第338(1973)号决议框架内实现该地区的完全的、持久的和平与安全。

50. 只有给予巴勒斯坦人机会发展可以维持的经济基础结构,以色列-巴勒斯坦协议才会结出果实,因为这种经济基础结构不仅将作为巴勒斯坦国家的基础,而且将是缓和该地区政治紧张局势,进一步促进地区和平与稳定事业的手段。在这方面,他引用了A/48/13号文件的第35段。在那个背景下,土耳其准备重新给予支持,并在运输、电讯、环境、住房及建设等方面对巴勒斯坦的基础设施发展做出贡献。土耳其还能在银行、金融、农业、旅游等方面提供服务和设施,并准备在医疗卫生到食品加工等各个领域提供技术援助和训练。土耳其在重新安置的活动方面有广泛的经验,这方面具有做出贡献的良好条件。

51. 最近在突尼斯召开的关于及早预报难民和被迫流离者新流动特设工作组会议上,土耳其曾建议发起一个项目,为巴勒斯坦难民提供职业训练和工作安置,并在华盛顿举行的捐助会议上认捐5200万美元。

52. 只有承认近东救济工程处作用的重要性,以及它在过去45年中在极端困难的情况下,向生活在该地区的280万巴勒斯坦难民提供教育、救济和医疗服务的努力,在联合国其他机构参与下的援助西岸地区和加沙地带的统一计划才是有意义的。近东救济工程处的工作人员属于在该领域服务人员中最有经验和最忠诚的人员之列。现在,既然近东救济工程处的工作条件似已确定地改善,该地区各方在国际社会的慷慨支持下,联合起来,共同帮助近东救济工程处迎接未来新挑战的时刻已经到来。

53. 近东救济工程处在重建与善后进程中的首要作用应该得到承认,因为它几

十年来一直在为该地区的巴勒斯坦人提供服务。根据它的日益重要性，它对新的短期活动的财政需要应予满足。在约旦、黎巴嫩和叙利亚的巴勒斯坦难民的情况也应予考虑；改善西岸与加沙地带巴勒斯坦难民生活标准的项目不应牺牲其他地方巴勒斯坦难民的项目。最后，该地区的多边活动应予增加，协调机制应予建立，以确定联合国各机构执行新的援助方案最有效率最有成本效益的方法。

54. 他以近东救济工程处筹资工作组主席的身份指出，该处的财政状况是联合国所有会员国的共同责任。每个会员国都应公平地分担这个共同的责任，即便有些国家的捐助是不多的。尚未向近东救济工程处捐助的政府应努力做出捐助，已经做出捐助的政府应增加其份额。

55. SALMI 先生（芬兰）代表北欧国家发言时说，他赞扬以色列和巴勒斯坦解放组织（巴解组织）最近在挪威倡导下进行的直接谈判，谈判导致了1993年9月13日临时自治安排原则宣言的签署。该宣言是走向阿拉伯以色列冲突和巴勒斯坦问题持久全面解决的重要的第一步，并开创了整个中东空前的可能性。

56. 但是，和平进程仍处于微妙阶段。为了确保和平进程的正确方向，需要采取向前看的措施以改善巴勒斯坦人民的境况，同时还应迅速获取必要的资金。无论时间还是资源，都不能浪费在不协调的活动上。北欧国家高兴地看到，国际社会在1993年10月1日在华盛顿捐助国家会议上慷慨地认捐，同时，它们愿意强调，在使用这些援助时，应充分利用已在被占领土从事业务活动的联合国各机构的专门知识。在这方面，近东救济工程处应继续起基本作用，特别是在短期活动方面，因为它在该地区有着丰富的经验和长期的存在历史。

57. 关于近东救济工程处的报告，北欧国家关切地指出，该处1993年的财政前景不佳，因为捐款额的增加幅度跟不上近东救济工程处方案受益人数的增长及其费用增加的幅度。资金的匮乏和困难的条件，特别是在西岸、加沙地带和黎巴嫩，影响着该处的教育、保健和其他方案。虽然近东救济工程处继续努力维持甚至改进它提供

的服务,但该处在约旦的学校所施教育的质量的提高证明:稳定的条件对恰当提供这种服务来说是必不可少的。令人鼓舞的是看到,只要条件允许,创收的方案就迅速扩大。北欧国家支持这一观点,即近东救济工程处必须在其一切行动领域,即在加沙地带、西岸地区、黎巴嫩、阿拉伯叙利亚共和国和约旦都维持其对巴勒斯坦难民的服务。

58. 作为近东救济工程处的主要捐助者,北欧国家对新的国家加入援助巴勒斯坦难民的事实感到鼓舞。在这方面,它们特别欢迎该地区国家参与的增加。

59. 尽管目前中东的政治形势出现希望,但持续不断的暴力行径仍是人们严重关切的问题。只有通过和平手段,即谈判、建立信心的手段以及经济、社会发展,才能使政治、经济问题得到持久的解决。北欧国家呼吁所有各方打破目前的暴力和报复的恶性循性。

60. 一项值得特别关注的事情是近东救济工程处及其他国际组织工作人员的安全。关于这方面,北欧国家欢迎这样的事实:近东救济工程处与以色列当局已达成良好的工作关系并有谅解精神。良好关系的继续是至关重要的。尽管未来的工作量巨大,困难重重,仍有理由希望巴勒斯坦人民的境况将会好转。北欧国家也希望,第四委员会将通过具体行动,并确保将来通过的决议反映目前的状况,来做出自己的一份贡献。

61. 谢云亮先生(中国)说,从近东救济工程处主任专员的报告(A/48/13)可以看出,经过40多年的战乱,广大巴勒斯坦难民的生活极端困难并在继续恶化。难民人数在增加,这表明巴勒斯坦难民问题仍未解决。他的代表团也注意到救济工程处1992年以来遇到的巨大困难。在十分艰苦的条件下,救济工程处仍做了不少有益的工作,使广大巴勒斯坦难民受惠。他的代表团向近东救济工程处全体人员做出的成绩和献身精神表示感谢和敬意。

62. 最近巴解组织与以色列政府就相互承认和巴勒斯坦自治问题签署了协议,显然这仅是解决中东问题的一个开端,但它体现了符合巴以双方人民根本利益的解

决局势的重大突破，表明通过谈判是能够求得巴勒斯坦问题乃至整个中东问题的最终解决的。中国对此表示衷心的欢迎。

63. 他的政府因此一贯主张，中东问题应在联合国有关决议，特别是安理会第 242 (1967) 号决议和第 338 (1973) 号决议的基础上寻求政治解决。中国也相信阿拉伯被占领土应予归还，巴勒斯坦人民合法权利应予恢复。与此同时，包括以色列在内的所有中东国家的主权和安全都应得到尊重和保障。中国支持中东和平进程，愿同本组织其他会员国，特别是中东地区各国一道，为中东早日实现全面和平而努力。多年来，他的政府通过近东救济工程处向巴勒斯坦人民提供了力所能及的援助，并决定在 1994 年继续向该处提供捐款。

64. DUKULY - TOLBERT 夫人 (联合国教育、科学及文化组织 (教科文组织)) 说，教科文组织通过许多正规方案活动和特别项目向巴勒斯坦人民提供援助。

65. 近东救济工程处与教科文组织的合作计划向近东救济工程处/教科文组织教育部门提供了由 P-4 级到 D-2 级的 12 个职位的工作人员，在该部门里，这些工作人员向近东救济工程处广泛的教育方案提供了技术援助和指导。教育计划的目标是在约旦、黎巴嫩、阿拉伯叙利亚共和国 640 所学校、8 个训练中心就学的 39.8 万名巴勒斯坦难民，以及在西岸和加沙被占领土上居住的 14.9 万名巴勒斯坦人。有一个仿照东道国课程的初级和预备教育计划，包括各该国义务教育的各个班级。此外，还有一个两年的中学后职业培训计划和两年的中学后技术教育计划，共 40 多个课程，课程内容包括汽车机械、商业实践，使用的教学大纲是由教科文组织和近东救济工程处工作人员编写的。此外，在 1992/1993 学年，在被占领土内设置了法学、燃料注入机械等短期学习班。近东救济工程处/教科文组织在约旦安曼合办的教育学院负责课程拟订和充实、在职教师培训和教育与研究试验。该计划的一个优先领域是自学材料的拟订和 (或) 改进，以及为补偿被占领土师生自从巴勒斯坦人起义开始后所蒙受的教学时间损失而采取的补救措施。教科文组织对合作计划的贡献还包括研究

金、教育设施和课本评审服务。

66. 教科文组织根据其理事机构的决议和决定,监测了阿拉伯被占领土教育与文化机构的运作情况。执行局第一百三十九届会议邀请总干事向国际的政府间和非政府组织呼吁提供自愿捐献,以弥补巴勒斯坦各大学预算由于各该大学长期关闭及目前局势而造成的赤字。在教科文组织执行局的其他会议上和大会上,总干事报告了该组织对被占领土教育文化机构的关切。

67. 1993年1月22日,总干事向各会员国、国际组织以及阿拉伯和伊斯兰提供资金的机构呼吁进行自愿捐助,以弥补被占领土巴勒斯坦各大学预算的赤字。这项呼吁至今没有得到积极的反应。

68. 1992年9月,教科文组织代表和巴勒斯坦欧洲教育计划学术合作计划指导委员会的代表签订了一项合作协议,根据该协议,六所巴勒斯坦大学将与12所欧洲大学挂钩联系,作为统一结对项目的一部分,以便巴勒斯坦各大学受益。教科文组织为此捐助了1.6万美元的创始经费。

69. 通过参与计划,已为巴勒斯坦课程研究中心的筹备活动提供了经费。目前正在考虑由巴勒斯坦教育家和国际专家会同讨论中学课程研究的问题和战略的工作会议。

70. 1992年,联合国阿拉伯国家地区教育办事处与Al-Quds大学签订了三个合同,目的是要编写两份关于巴勒斯坦人函授教育的研究报告,加强文献和研究中心。1992年12月,该区办事处曾就增加被占领土上巴勒斯坦贫困儿童受教育机会问题在耶路撒冷举行了一次研讨会,研讨会将有非政府组织、大学和联合国各组织的43名代表参加。

71. 根据其经常方案预算,教科文组织为巴勒斯坦各大学的设备和巴勒斯坦学生的研究金提供资助。在1992-1993年度,已颁发了13项研究金。此外,通过参与计划,至今已颁发四项1992-1993年度研究金。巴勒斯坦各机构提出了12项申请,

金额达 16.2 万美元，其中已有 7 项得到批准。巴勒斯坦各机构已获 9.3 万美元，用于文化、教育、社会科学等领域，以及四项研究金及在海湾危机中对约旦的紧急援助。

72. 教科文组织在 1988 年第一百二十九届执行局会议上曾被邀请进行一项研究，分析巴勒斯坦人民在该组织主管范围，特别是教育方面的需要。1990 年 3 月，教科文组织发表了题为“巴勒斯坦人民在教育与培训方面的需求研究”的研究结果，内容包括普通教育、职业教育和非正规教育，社会学院的人力培训和大学培训。研究报告在结论部分提出了有关巴勒斯坦人民教育与培训的十大项目。这些项目的多数内容都仍在等待资金的落实。

73. 最后，她概述了教科文组织在文化方面向巴勒斯坦人民提供的援助，特别提到了为草拟巴勒斯坦文化遗产目录的 1.6 万美元捐款和翻译巴勒斯坦文化特性研究的 2.5 万美元捐款。在 1994-1995 年度的参与计划中，教科文组织将继续向巴勒斯坦人民提供援助，特别是博物馆管理和保护历史文物方面的短期培训班。

74. 主席建议 1993 年 11 月 17 日星期三下午 6 时为一般性辩论发言报名的截止时间。

75. 就这样决定。

议程项目 88：有关新闻的问题（续）（A/48/21；A/C. 4/48/L. 17）

76. SANBAR 先生（主管新闻部助理秘书长）说，他饶有兴趣地听取了各代表团在新闻委员会的发言。根据该委员会上提出的问题，他提议下届会议应审议关于建立新的新闻中心的建议和标准。他还补充说，新闻部将积极参加这一问题的讨论。至于所提出的在波恩的新闻活动的具体问题，新闻部与德国政府正进行初步讨论，他将在新闻委员会下届会议上就此事提出报告。

77. 主席提议，委员会应同时对向它提出的 5 项建议进行审议并做出决定。如果没有反对意见，他将认为委员会同意这一程序。

78. A/48/21 号文件第 86 和 87 至 89 段所载的决议草案 A 和 B 及决定草案一和二以及 A/C. 4/48/C. 17 号文件所载的决定草案未经表决而通过。

79. JERBAN 先生 (阿拉伯利比亚民众国) 说, 虽然委员会已以协商一致方式通过关于议程项目 88 的决议和决定草案, 但他想对以色列被委任为新闻委员会成员一事表示保留, 因为他的政府不承认以色列。

80. ZAMANINIA 先生 (伊朗伊斯兰共和国) 对新闻委员会报告第 89 段中所载的决定草案二表示保留, 因为他的政府不承认正在寻求成为该委员会成员的那个国家。

81. OMER 先生 (苏丹) 说, 他对报告第 88 段有保留, 并要求将其载入会议的简要记录。

下午 5 时 30 分散会。